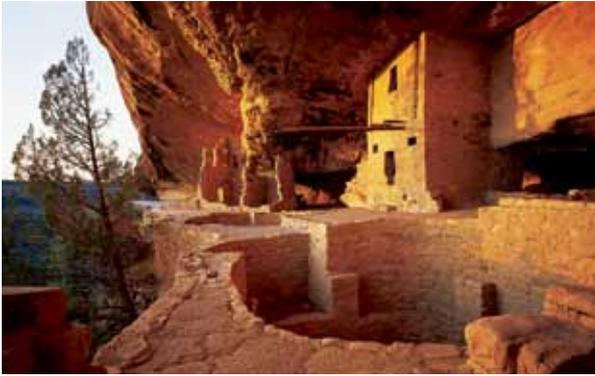




BALCONY HOUSE



FRANÇAIS

Une visite à Balcony House vous offre un regard à l'intérieur d'une habitation du XIIIe siècle d'un peuple ancien, dans le Parc national de Mesa Verde. C'est l'un des sites les



Pour visiter Balcony House, vous devrez suivre une visite guidée proposée par un garde forestier. La visite nécessite un effort physique modéré et un certain sens de l'aventure : vous serez amené à monter trois longues échelles, à emprunter un sentier escarpé avec une exposition sur les falaises, et à ramper à travers un tunnel étroit de 12 pieds (3,7 m) de longueur. La taille du groupe sera limitée, et les visites commenceront à heures fixes sur l'aire de stationnement de la Balcony House sur le circuit de Cliff Palace. Le site est ouvert de mai à octobre. Balcony House est située à 6700 pieds (2043 m) au-dessus du niveau de la mer. Le voyage n'est pas recommandé pour les personnes souffrant de problèmes cardiaques ou respiratoires, ni à aux personnes souffrant de vertiges.

mieux préservés du parc. Le village offre une vue imprenable sur le Soda Canyon, un affluent de la rivière Mancos, et présente des caractéristiques architecturales intéressantes : des balcons, un mur de parapet sur tout le long, et un tunnel.

Les constructeurs de Balcony House sont aujourd'hui connus sous le nom de peuple de Pueblo Ancestral. Il s'agissait de fermiers qui vécurent et cultivèrent sur les sommets de mesa jusqu'en l'an 1300 avant notre ère. Cependant, à partir de l'an 1200 A.D.C., beaucoup choisirent de construire leurs maisons dans des alcôves à flanc de falaise. Leurs vies étaient caractérisées par un travail difficile et important, mais ils avaient certainement des rituels très riches et des cérémonies. Le peuple de Pueblo Ancestral élevait des dindes, et stockait du maïs, des haricots et des courges pour passer les longs hivers. Il avait également des connaissances approfondies sur les plantes et les animaux sauvages.

Bien que Balcony House semble désormais isolée et éloignée, au 13e siècle, elle faisait partie d'une communauté beaucoup plus vaste. Onze petits sites ont été recensés dans un voisinage immédiat, et beaucoup de sites plus grands sont facilement accessibles à pied. Cliff Palace, une des plus grandes habitations d'un peuple ancien de Mesa Verde, se situe à seulement un demi-mile.

Architecture

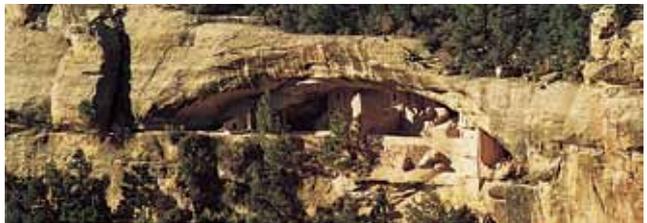
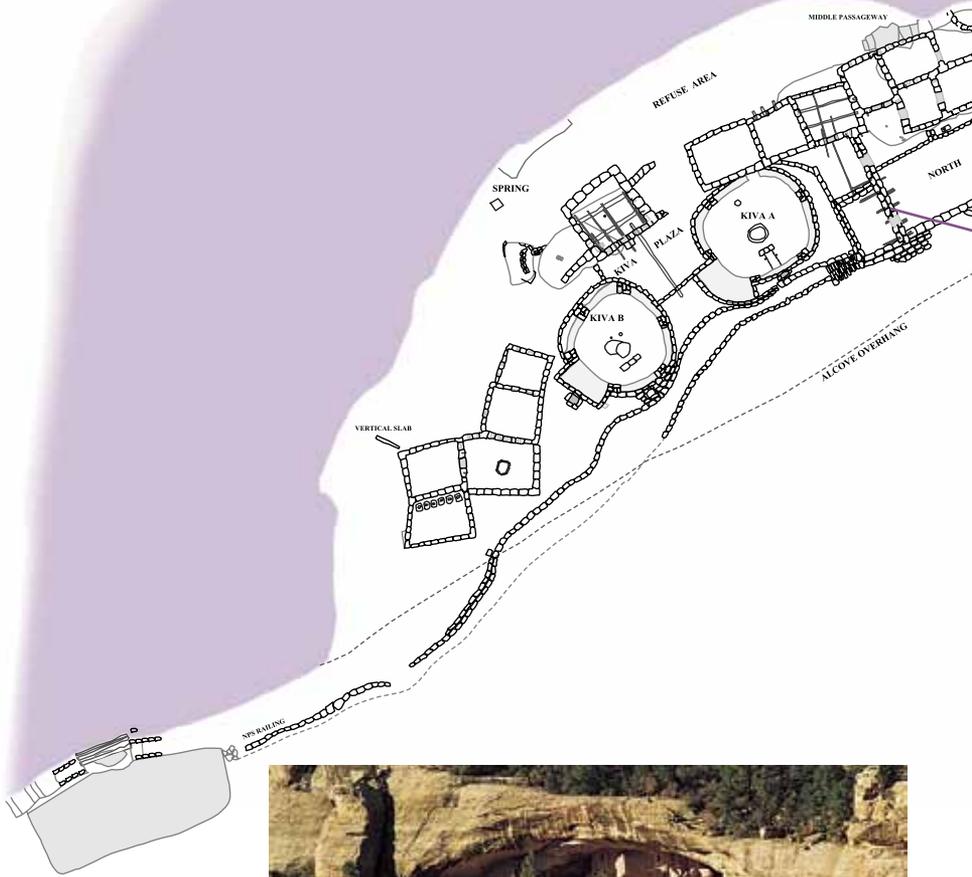
Balcony House est une habitation d'un peuple ancien classique de Mesa Verde : c'est une structure



La North Plaza de Balcony House est dotée du balcon le mieux préservé et elle est bordée par un mur de parapet extraordinaire.

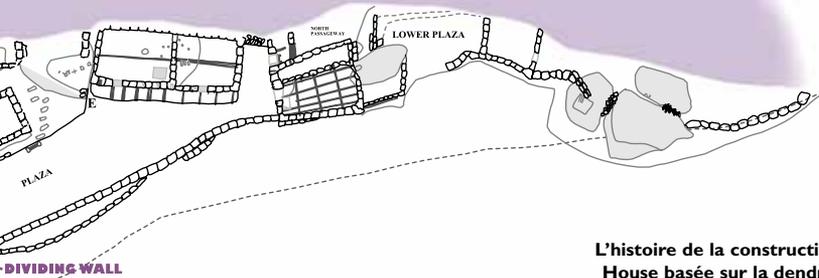
de maçonnerie à deux étages de taille moyenne, construite à la même époque que les autres habitations troglodytiques du parc. Les constructeurs ont utilisé les matériaux disponibles aux alentours – le grès, notamment, parfois sous forme de blocs rectangulaires pointant à la surface. Les pierres ont ensuite été transformées en mortier humide mélangé avec des terres sablonneuses et lissées par les propres mains des habitants. De petites pierres de colmatage ont été insérées dans le mortier, et elles pourraient avoir contribué à créer des joints serrés au niveau des murs. Certaines parties de Balcony House prouvent qu'un soin particulier a été porté à la construction, alors qu'à d'autres endroits, la maçonnerie est moins méticuleuse et ressemble à un travail fait à la hâte. Une fois les murs construits, certaines surfaces ont été complètement enduites, cachant ainsi le travail de la pierre. L'enduit d'origine, parfois sur plusieurs couches d'épaisseur, peut encore être observé dans certaines pièces.

Les archéologues ont compté 38 pièces et deux kivas à Balcony House, et ils ont divisé le site en trois plazas ou cours avec leurs pièces associées : la Lower Plaza, la North Plaza, et la Kiva Plaza. Des compétences approfondies en ingénierie et en termes de planification ont été nécessaires pour constru-



QUELQUES CHIFFRES À PROPOS DE BALCONY HOUSE

- ◆ L'alcôve fait 39 pieds (12 m) de profondeur et 20 pieds (6 m) de haut
- ◆ Le complexe fait 264 pieds (80 m) de long
- ◆ 38 pièces et 2 kivas
- ◆ Bâtie sur 600 pieds (183 m) au-dessus du sol de Canyon Soda
- ◆ Construit par étapes entre 1180 et 1279 **AV. J.-C.**

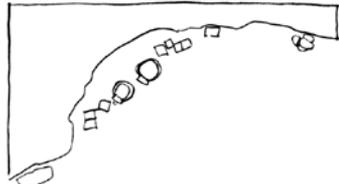


ire deux kivas profondes côte à côte au centre du site. Les deux kivas sont des exemples de la signature du style de Kiva de Mesa Verde. Parmi les caractéristiques typiques, on peut noter une forme de «trou de serrure», six pilastres, une banquette ou un banc autour de la partie intérieure, une cheminée, un système de ventilation, et le *sipapu* dans le sol. À l'origine, les kivas étaient recouvertes et une échelle menait jusqu'à un trou dans le toit. Outre les kivas côte à côte, la disposition générale de Balcony House est probablement déterminée par la taille et la forme de l'alcôve rocheuse.

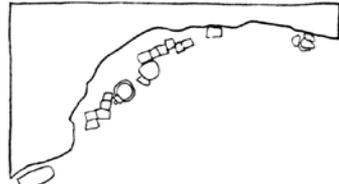
Balcony House a été nommé ainsi en raison de sa principale caractéristique architecturale : les balcons de la North Plaza. C'est l'un des plus beaux exemples de balcons du site de Pueblo Ancestral, ils restent intacts entre les premier et deuxième étages des chambres centrales. Les résidents utilisaient les balcons pour passer d'une chambre du deuxième étage à l'autre, et on pense qu'ils pouvaient

L'histoire de la construction de Balcony House basée sur la dendrochronologie.

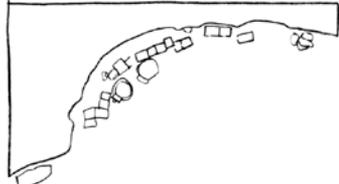
A.D. 1250



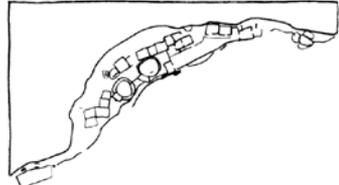
A.D. 1270



A.D. 1275



A.D. 1280



également servir comme espaces de travail. Un mur de soutien passe sur l'ensemble de la façade de l'alcôve. Placés derrière ce mur, des surfaces planes de construction et le parapet assuraient une certaine sécurité pour ceux qui vivaient sur le bord de cette gorge profonde.

Âge et Changements

Les constructeurs de Balcony House ont choisi principalement le bois de genévrier pour les poutres du toit et les autres supports. Ce bois est précieux pour les archéologues, car il permet de donner les dates de construction de la structure. Les anneaux de croissance du bois ont indiqué trois périodes de construction. Tout d'abord, à partir de 1180

jusqu'à environ 1220 **AV. J.-C.** des résidents ont construit un bloc de pièces vers le fond de l'alcôve et probablement une Kiva.

Aucune de ces constructions n'est encore debout aujourd'hui. Les pièces que nous voyons à présent ont été construites lors des deux prochaines phases : dans les années 1240 **AV. J.-C.** et plus tard dans les années 1270 **AV. J.-C.** avant

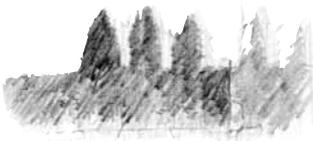
notre ère. La construction principale dans les années 1240 **AV. J.-C.** occupe la place centrale du site. Davantage de pièces ont été rajoutées, en remplacement probable des pièces précédentes qui ont pu tomber en ruine. C'est aussi à ce moment que le mur de soutien et la paire de kivas que vous pouvez admirer aujourd'hui ont été construits.

Dans les années 1270 **AV. J.-C.** d'autres modifications ont été apportées. Le mur de soutien a été étendu plus au nord, quelques pièces ont été ajoutées, les passages ont été définis, et le parapet de la North Plaza a été

construit. Quatre pièces ont été construites dans la partie centrale du site, entraînant la division de la place que nous voyons aujourd'hui. Certains archéologues suggèrent que cette construction pourrait avoir délimité un espace cérémonial, devenu plus important à la fin des années 1200 **av. J.-C.**



Ce dessin caractéristique de Mesa Verde peut être vu dans une pièce de la Kiva Plaza.



En l'an 1300 **AV. J.-C.**,  upart des personnes qui avaient vécu à Balcony House et dans les villages voisins étaient parties. Les raisons de leur décision de s'en aller ont différentes causes. L'enregistrement des cernes montre une longue sécheresse **avant** eu lieu à la fin des années 1200 **avant**  ère, durant laquelle les récoltes auraient fortement diminué et les réserves se seraient taries. Le nombre de sites et d'objets indique que les populations étaient en hausse depuis des générations. Des preuves d'anciens amas de débris nous font penser que les populations mangeaient moins de grands animaux et davantage de petits animaux à cette époque. Certains archéologues trouvent des signes d'augmentation des conflits sociaux, peut-être du fait des pressions environnementales croissantes.

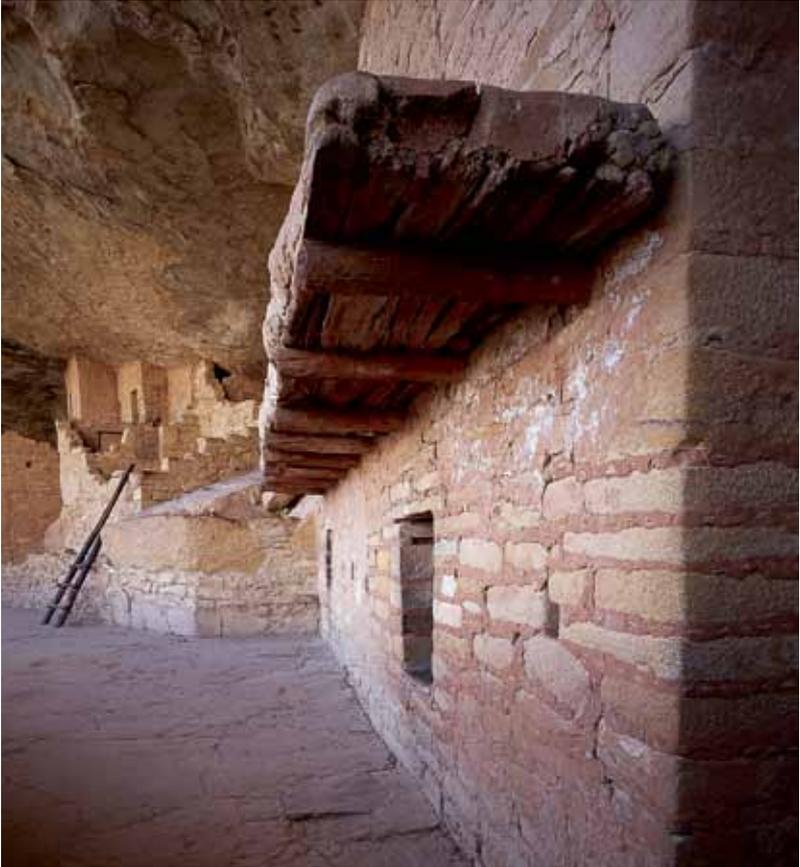
Quelle que soit la combinaison des contraintes environnementales et sociales qui ont conduit à quitter cette zone, les habitants ont emporté avec eux beaucoup de leurs traditions, de leurs compétences architecturales et de leurs styles artistiques pour leurs



Ce tunnel était à l'origine le seul accès à Balcony House.



Derrière les pièces de la grotte, les abris frais et humides de l'alcôve protégeaient une source d'eau potable.



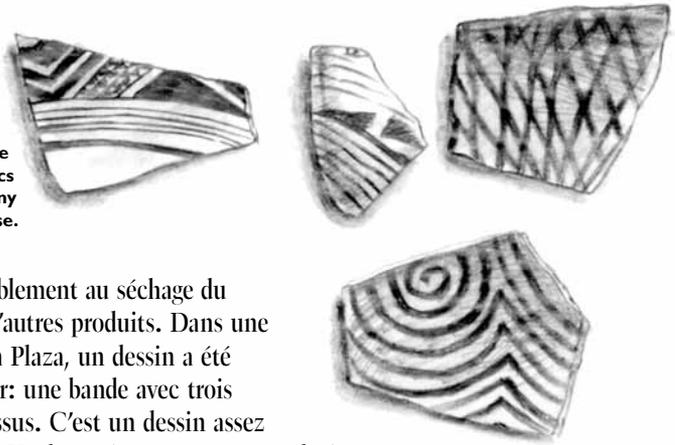
Les Balcons permettaient aux résidents de passer d'une pièce à l'autre au deuxième étage.

nouvelles maisons. De toute évidence, leurs descendants sont les peuples modernes des villages Hopi en Arizona du Nord, et des peuples de Zuni, Acoma, Laguna, et les Pueblos de Rio Grande du Nouveau-Mexique et au Texas. Pour beaucoup des populations des Pueblos d'aujourd'hui, Balcony House et Mesa Verde sont des endroits spéciaux, car ils représentent les maisons de leurs ancêtres.

Détails sur le Village

Cherchez les poutres en bois qui parcourent la North Plaza. Ces dernières ont pu constituer un support pour le balcon. Dans une pièce voisine, des poutres en bois couvrent les murs près du plafond. Celles-ci

Vases de terre
noirs et blancs
trouvés à Balcony
House.



servaient probablement au séchage du maïs ou pour d'autres produits. Dans une pièce de la Kiva Plaza, un dessin a été peint sur le mur: une bande avec trois triangles au-dessus. C'est un dessin assez courant à Mesa Verde, mais on ne peut que deviner ce qu'il représentait ou symbolisait réellement pour les gens qui vivaient ici.

Aujourd'hui, les visiteurs entrent dans Balcony House à l'extrémité nord du site en escaladant une échelle double, installée par le National Park Service dans les années 1930. À l'origine, les habitants de Balcony House entraient par l'autre bout de l'alcôve, aidés par des passages creusés à la main dans la falaise. Ils traversaient ensuite le tunnel couvert de 12 pieds (3 m) par lequel les visiteurs quittent maintenant les lieux. En tant qu'entrée du site, ce tunnel permettait seulement à ceux qui étaient connus et bienvenus de pénétrer dans ce lieu. Celui-ci, tout comme les autres passages restrictifs, a été construit lors de la dernière phase de construction de Balcony House.

L'eau est un attribut important de cette alcôve. La source à l'arrière de l'alcôve était probablement la principale source d'approvisionnement en eau pour les habitants. On pense qu'ils ont passé un certain temps dans cette zone humide et froide, à en juger par la quantité de suie noire sur les murs de l'alcôve. Les caractéristiques uniques et architecturales de Balcony House, comme ce tunnel, pourraient s'expliquer par la volonté de protéger cet approvisionnement en eau potable.

Une petite jarre en poterie a été trouvée enterrée près de la source. À l'intérieur se trouvaient quelques racines séchées, une poche de peau, des tissus de coton, des disques de mosaïque, ainsi que des turquoises et des perles. D'autres artefacts ont été retrouvés à Balcony House, comme des pièces de poterie noire sur fond blanc, des couteaux, des grattoirs et des poinçons en os et en pierre, des paniers et des cordes, des objets à plumes, et une collection de manos et metates pour broyer les repas à la main. Un pendentif en pierre, des bâtons en bois sculpté, et une éventuelle pierre de l'autel ou de cérémonie devaient être particulièrement importants pour leurs propriétaires.

Excavation & Stabilisation



Virginia McClurg, une avocate oeuvrant à la protection du Parc National de Mesa Verde.

Kiva Plaza, comme on la voit ici en 1908, fut restaurée en 1910 et demeure en excellent état aujourd'hui (page ci-contre).

Depuis plus de cinq siècles, les villages de Mesa Verde sont restés abandonnés et silencieux. Puis, dans les années 1800, les Anglo-Américains ont commencé à entendre parler des merveilles de la mesa et sont eux-mêmes entrés sur ces sites. En 1884, le prospecteur local et juge W.H. Hayes et le prospecteur S.E. Osborn gravèrent leurs noms sur les rochers de Balcony House et sur d'autres sites à proximité. Virginia McClurg visita à son tour le site dans les années 1880 et devint plus tard chef de file de l'Association des Habitations d'une Peuple Ancien du Colorado. Ce groupe de femmes a travaillé à la protection du Parc national de Mesa Verde. Des années plus tard, l'association a contribué à la collecte de fonds pour que Balcony House soit déblayé et stabilisé. Les membres de la célèbre famille Wetherill et les éleveurs à proximité de Mancos, ont visité le site au cours de ces années, et il fut rebaptisé par Al Wetherill en 1885.



Le travail scientifique a commencé avec Gustaf Nordenskiöld, venu à Mesa Verde en 1891. Il entra dans Balcony House “par une escalade effrénée” et décrit son périple dans son livre, désormais célèbre, les habitants de la falaise de Mesa Verde. Parmi les nombreux sites où il a réalisé des fouilles, il admet que Balcony House présente “les ruines les mieux conservées de Mesa Verde.” Nordenskiöld a gravé un “No. 10” dans la falaise de Kiva Plaza, en utilisant son propre système de numérotation. Il a également suggéré que la structure était très bien placée pour constituer une position de défense: il écrit en parlant de la falaise qu’«une poignée d’hommes pourrait repousser les attaques d’une force nombreuse ». Nordenskiöld a été le premier à publier une description de l’emplacement et le nom de “Balcony House.”



Gustaf Nordenskiöld photographe de Balcony House, 1891.

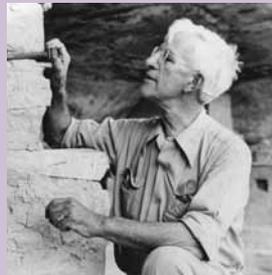






Jesse Nusbaum, son père Edward M. Nusbaum, et son équipe constituée de huit à dix hommes ont passé six semaines à l'automne 1910 au nettoyage et à la stabilisation de Balcony House. Ils ont complètement reconstruit le mur de parapet effondré devant Kiva Plaza et ont réparé les fissures importantes des autres murs. Une grande partie du travail a été fait avec professionnalisme et est toujours en place aujourd'hui, mais certaines des méthodes employées sont désormais controversées. Bien qu'il soit reconnu que l'utilisation de métal moderne n'avait pas vraiment sa place à Balcony House, Nusbaum décida que la meilleure façon de soutenir les murs tout en travaillant sur la couche de base était d'installer des cornières, des tirants, et des tendeurs. Les visiteurs de Balcony House peuvent aujourd'hui encore voir ces ajouts.

CI-CONTRE Jesse Nusbaum appliquant de la boue compactée pour aplanir le contreventement, 1910.



SUR CETTE PAGE

L'équipe de Nusbaum travaillant sur le site de Kiva A.

En 1965, Nusbaum revint inspecter le travail fait quelques années auparavant.

Croisillons de fer forgés utilisés à la stabilisation du site.

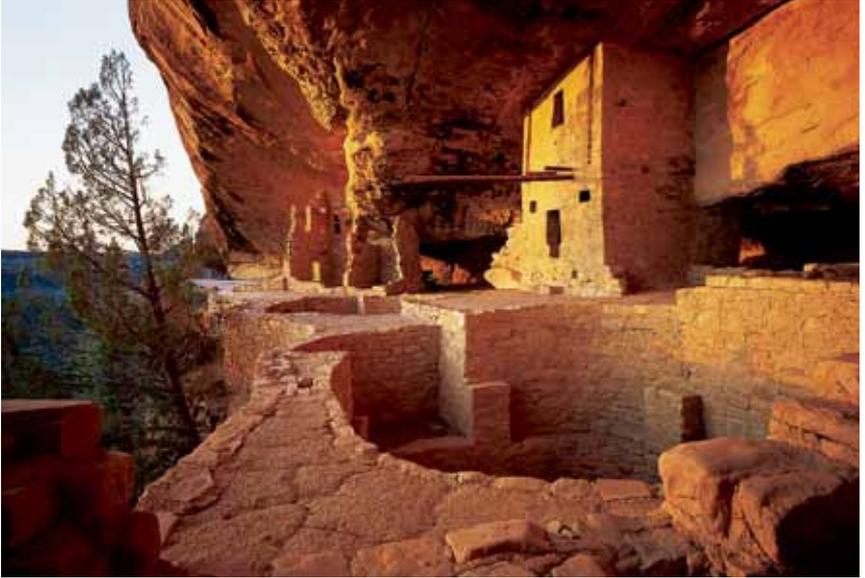


Les visiteurs de Mesa Verde se demandent souvent si la maçonnerie des habitations d'une peuple ancien est d'origine. Cette question vient essentiellement du fait que les équipes de stabilisation ont réalisé un habile travail afin que les réparations plus modernes s'inspirent de la maçonnerie d'origine, il y a 800 ans environ. Les travaux de stabilisation pour empêcher la détérioration des sites comme Balcony House ont commencé dans les années 1930 et continuent encore aujourd'hui.

Les premières fouilles systématiques et les travaux de réhabilitation de Balcony House ont eu lieu à l'automne 1910, quatre ans après que Mesa Verde National Park soit créé. Le travail a été supervisé par un habitant du Colorado âgé de vingt-trois ans du nom de Jesse Nusbaum, avec l'aide importante de son père, entrepreneur en bâtiment à Greeley, dans le Colorado. Nusbaum avait un certain talent pour la photographie. En 1907, il est formé par E.C Hewitt de l'Institut Archéologique Américain, et commence une carrière remarquée dans l'archéologie. Il devient ensuite directeur du Parc national de Mesa Verde, servant par intermittence de 1921 à 1946.

Nusbaum et son équipe de travail ont du faire face à des conditions difficiles. Tous les outils ont dû être apportés à dos d'animaux et les archéologues vivaient dans des tentes, exposés à la pluie, à la neige et au gel pendant la durée des fouilles. Nusbaum parvint à terminer son travail à Balcony House juste avant que d'importantes chutes de neige n'empêchent de rapatrier les outils servant sur le site.

La préservation et le suivi de Balcony House se poursuivent encore aujourd'hui. En 1930, le National Park Service construisit un réservoir pour contenir la source à l'arrière de l'alcôve et pour permettre à l'eau de s'écouler en dehors des kivas. Les équipes du parc travaillent encore sur le site, notamment à la protection des sols et des murs contre les effets d'érosion et de glissement, et pour accueillir les milliers de visiteurs qui viennent visiter Balcony House chaque année.



Vue du sud de Kiva Plaza.

Pour les visiteurs actuels, l'excellent état de conservation est l'une des principales marques de qualité du site de Balcony House. Grâce à la préservation de conditions sèches dans l'alcôve et des efforts importants déployés par le National Park Service, le site a pu être stabilisé et conservé. Après plus de dix ans passés à "penser, à examiner et à admirer Balcony House," l'archéologue de Mesa Verde, Kathleen Fiero déclare que "plus on en sait sur ce site assez modeste, plus il devient intéressant." Avec une gestion prudente, les poutres en bois, les murs enduits et la maçonnerie fine de Balcony House peuvent encore révéler certaines facettes de la vie des populations du Pueblo qui habitaient à Mesa Verde.



À Nos Visiteurs

Le parc national de Mesa Verde offre un panorama spectaculaire de la vie de l'Ancestral Pueblo qui a fait de cette terre leur maison pour plus de 700 ans. Aujourd'hui, le parc protège plus de 4 500 sites archéologiques connus, incluant 600 habitations dans la falaise. Ils font partie des plus importants et des mieux préservées aux États-Unis. Veuillez contribuer à leur protection pour que tous puissent les visiter et en bénéficier.

La majorité des sites que vous voyez à Mesa Verde ont plus de 750 ans.

- Veuillez ne pas toucher les murs fragiles, ni vous asseoir, monter, ou vous appuyer dessus.
- Puisque les archéologues ont besoin de tout voir dans son contexte pour comprendre un site, ne déplacez pas les artefacts. Les enlever est illégal.

Respectez les habitations de la falaise et des autres sites archéologiques comme vous le feriez dans un musée.

- Il est interdit de fumer ou de manger sur les sites.
- Apportez et buvez de l'eau.
- Seuls les animaux d'assistance peuvent être admis sur les sites ou les sentiers.

Demeurez toujours sur les sentiers balisés

- Puisque des personnes peuvent se trouver sur les sentiers en dessous, veuillez ne pas lancer de pierre ou d'autres objets dans les canyons.
- Souvenez-vous que le parc est situé à une altitude plus élevée que celle à laquelle vous êtes sûrement habitué, avancez lentement et hydratez-vous bien.
- Si vous avez des problèmes cardiaques ou respiratoires, faites très attention à votre santé.

Nous apprécions votre aide dans la préservation de ces trésors inestimables pour les générations futures.



Ecrit par Rose Houk. Remerciements particuliers à Patricia Lacey et à Kay Barnett.

Cette publication est réalisée par Le Musée de l'Association Mesa Verde en collaboration avec le Parc national de Mesa Verde, un site classé au patrimoine mondial, culturel.

Droits d'auteur 2013, Musée de l'Association Mesa Verde.

Imprimé sur du papier recyclé avec des encres bio.

Crédits d'illustration

Susan Daigle-Leach: pages 5, 6, 9, 14;

George H.H. Huey: couverture, pages 2, 3, 8, 11, 15;

Musée du Nouveau-Mexique: pages 7, 10, 12, 13 (tout)

National Park Service: pages 4, 7 (haut), 10 (haut), 14